

# TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 19

28. SEPTEMBER 2017

24. JAHRGANG



## Einladung



zum diesjährigen Herbstfest für alle Seniorinnen und  
Senioren der Stadt Treuen

am **Mittwoch, dem 18. Oktober 2017, 14.00 Uhr**  
im **Martin-Luther-Saal, Pfarrstr. 4a in Treuen**

Auf vielfachen Wunsch wird uns der Alleinunterhalter,  
**Herr Jürgen Noske**, einen kurzweiligen und  
fröhlichen Nachmittag bescheren.

Lassen Sie sich bei Kaffee und Kuchen aus dem Alltag  
entführen und verbringen gemeinsam mit mir  
ein paar gemütliche Stunden.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre Bürgermeisterin

A. Jedzig

Gehbehinderte Teilnehmer können im Rathaus Treuen  
Tel. 638-40 (Frau Spranger) einen Fahrdienst anmelden.



**Auf zum Herbstfest & Vereinstag am 30.09.17!**  
von 10.00 bis 16.00 Uhr im Autohaus Bauer

Mit großem Mega-Kicker-Turnier:  
lokale Vereine spielen um insgesamt **1.125,-€**

- Präsentation des neuen VW Polo und des neuen VW Arteon
- Probefahrten mit dem Golf R, E-Golf, Golf GTE, Passat GTE und ...
- Clown Lu Lu Lustig, Kinderbastelstand, professionelles Foto-Shooting
- Original VW Currywurst



Infos unter: [www.ah-bauer.de/vereinstag](http://www.ah-bauer.de/vereinstag)



Autohaus Bauer GmbH  
Alte Lengenfelder Str. 2B  
08228 Rodewisch  
Telefon: 03744 / 36 900  
[www.ah-bauer.de](http://www.ah-bauer.de)



## RATHAUS-NACHRICHTEN

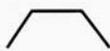
### Bevölkerungswarnung durch Sirenenanlagen - halbjährliche Erprobung des Warnsignals

Es ist sehr wichtig, dass sich die Bürgerinnen und Bürger mit den landeseinheitlichen festgelegten Sirenenignalen und den erwarteten Verhaltensweisen vertraut machen, damit im Ereignisfall auch die erhoffte Warnwirkung eintritt. Dazu erfolgt zweimal im Jahr die akustische Erprobung des Signals für die Warnung der Bevölkerung. Für das Jahr 2017 ist als Termin der 30.09. vorgesehen. An diesem Samstag wird um 12:15 Uhr für alle Sirenen im Vogtlandkreis das Sirenenignal von der Leitstelle ausgelöst werden.

#### Merkblatt über die Sirenenignale im Freistaat Sachsen und über allgemeine Verhaltensregeln bei Auslösung von Sirenenignalen

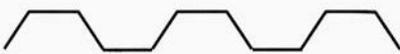
##### 1. Signalprobe

1 Ton von 12 Sekunden Dauer  
(immer mittwochs 15:00 Uhr)



##### 2. Feueralarm

3 Töne von je 12 Sekunden Dauer mit 12 Sekunden Pause  
(dient nur zur Alarmierung der örtlichen Feuerwehr)



##### 3. Warnung vor einer Gefahr... Rundfunkgeräte einschalten und auf Durchsagen achten!

6 Töne von jeweils 5 Sekunden Dauer mit 5 Sekunden Pause  
(1 Minute Heulton)



##### Verhaltensregeln bei ausgelöstem Signal Warnung vor einer Gefahr:

- Schalten sie nach dem Ertönen des Sirenenwarntones (Heulton) unverzüglich ihr Rundfunkgerät ein und wählen sie den Sender „VOGTLAND RADIO“ aus, dort werden sie alle fünf Minuten über die aktuelle Gefahr informiert und erhalten Hinweise zum Verhalten! (bei technischen Störungen MDR 1 RADIO SACHSEN)
- Befolgen sie die Anweisungen der Behörden genau!
- Informieren sie bitte ihre Nachbarn und Straßenpassanten über die Durchsagen!
- Helfen sie älteren und behinderten Menschen. Informieren sie ausländische Mitbürger!
- Telefonieren sie nur falls dringend nötig! Fassen sie sich kurz! Die Hilfskräfte sind auf freie Telefonleitungen angewiesen – besonders in den Mobilfunknetzen!
- Sind sie selbst und Ihre Nachbarn von Schäden nicht betroffen: Bleiben sie dem Schadensgebiet fern! – Schnelle Hilfe braucht freie Wege!
- Achten sie weiterhin auf Lautsprecherdurchsagen der Polizei, Feuerwehr oder anderer Einsatzkräfte!
- Bei Notfällen wählen sie den Notruf 112!

##### Sendefrequenzen VOGTLAND RADIO:

Sender Plauen: _____ 95,4 MHz	Sender Reichenbach: _____ 100,5 MHz
Sender Auerbach: _____ 88,2 MHz	Sender Markneukirchen: _____ 103,8 MHz
Sender Klingenthal: _____ 103,5 MHz	

**Die nächste  
Erprobung findet am  
30.09.2017 statt.**

### Straßensperrungen und Baumaßnahmen im „Treuer Land“

#### Abwassererschließung Eich:

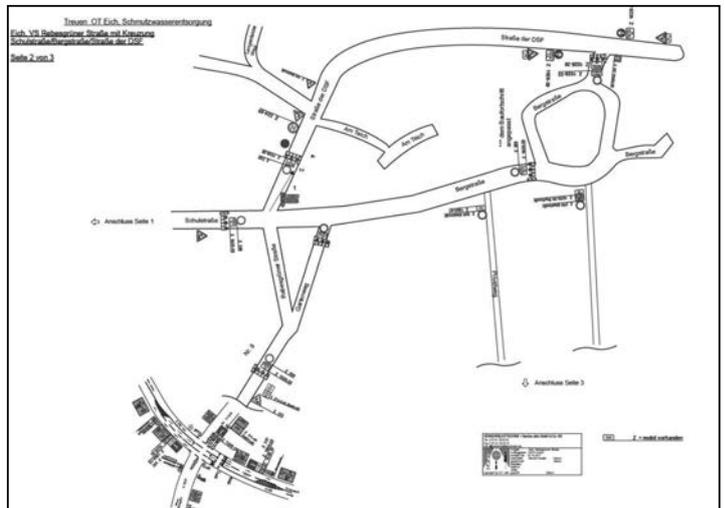
Die Kreuzung in Eich Schulstraße/Straße der DSF/Rebesgrüner Straße/Bergstraße wird in der Zeit vom **02.10.2017 – 14.10.2017** wieder voll gesperrt.

Die Umleitung erfolgt wieder über den ausgeschilderten Feldweg.

Die Ersatzhaltestelle für Eich, Schule ist während der Baumaßnahme Eich, Bahnhof.

Schülerzusatzverkehre sind aufgrund der Ferienzeit nicht erforderlich.

Bitte beachten Sie immer die aktuelle Beschilderung!



#### Hinweis für die Anwohner der Bergstraße und der Straße der DSF in Eich

Um Verwechslungen vorzubeugen und den Bauablauf nicht unnötig zu stören, muss ein reibungsloser Ab- und Antransport der Mülltonnen ermöglicht werden.

Deshalb bitten wir Sie, wie Ihnen bereits bekannt, die Mülltonnen **mit Ihrer Hausnummer wetterfest zu beschriften** und diese bereits einen **Tag vor Abholung** durch die Entsorgungsfirma vor Ihrem Haus abzustellen.

### Weihnachtsbäume gesucht!

Die Stadt Treuen möchte wie jedes Jahr zur Adventszeit an den traditionellen Standorten Weihnachtsbäume aufstellen. Aus diesem Grund bitten wir um Ihre Mithilfe!

Wenn Sie in Ihrem Garten einen formschönen Nadelbaum haben und diesen für die Verschönerung unserer Stadt Spenden möchten, dann melden Sie sich bitte in der Stadtverwaltung bei Herrn Kober unter der Telefonnummer 63839 oder per E-Mail unter [info@treuen.de](mailto:info@treuen.de).

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Der Stadtrat fasste auf seiner Sitzung am 19.09.2017 folgenden Beschluss:

### Beschluss-Nr. 40/06/2017 öff.:

#### Sanierung Freibad

hier: Beschluss zur Durchführung der öffentlichen Ausschreibung zur Vergabe der Bauleistungen für das Freibad Treuen

#### Sachlage:

In mehrfachen Sitzungen der Ausschüsse und des Stadtrates wurde auf die gegenwärtige Situation und den notwendigen Sanierungsbedarf des Städtischen Freibades aufmerksam gemacht. Als Fazit entschied sich der Stadtrat durch Beschluss 60/07/2016 öff. für den Erhalt und die damit verbundene Sanierung des Freibades und erteilte dem Büro wbv-technologie UG Köthen den Planungsauftrag.

Zwischenzeitlich traten mit Beginn der Freibadsaison 2017 erhebliche Mängel im Schwimmerbecken auf, die zur sofortigen Einstellung des Badebetriebes speziell in diesem Becken führte. Daraus resultierend sowie auf Grund der Ergebnisse des beauftragten Baugrundgutachtens wurde in Absprache mit den Fraktionsvorsitzenden festgelegt, die angedachten drei Bauabschnitte in den Jahren 2017 bis 2020 auf einen Bauabschnitt 2017/18 zu kompensieren.

Indessen stellte der Schwimmmeister in der Freibadsaison 2017 fest, dass auch im Nichtschwimmerbecken die zuführende Druckleitung defekt ist. Nur durch „Abschiebern“ konnte bisher die Umwälzung noch garantiert werden, was jedoch eine Reduzierung zur Folge hatte. Insofern war der Hygienehilfssparameter (Trübung) mangelhaft. Weiterhin wurde eine nicht zu lokalisierende Leckage festgestellt, die im Becken sowie auch in den Leitungen vorhanden sein könnte.

Durch die Aufstellung eines Nachtragshaushaltes für das Jahr 2017 sollen die finanziellen Mittel für die notwendigen Maßnahmen sichergestellt werden. Die damit verbundene Kreditaufnahme belastet die Stadt Treuen. Jedoch lässt die Ausschreibung eines kompletten Bauabschnittes ein besseres und wirtschaftlicheres Ergebnis erwarten.

Grundsätzlich kann man Sanierungsmaßnahmen schon in mehrere Jahresscheiben teilen. Bei sorgfältiger Planung sollten sich auch die Schwierigkeiten an den Schnittstellen minimieren, lassen sich aber nicht vollkommen aufheben. Für die Zusammenlegung der Maßnahme sprechen unter anderem:

1. Die Kosten für die Baustelleneinrichtung (Container, Baustraße etc.) fallen nur einmal an.
2. Es entfallen zusätzliche Kosten an den Verbindungsstellen der Bauabschnitte (z. B. Rohrleitungsverbindungen zwischen 1., 2. und 3. BA).
3. Provisorien an den Grenzen der Bauabschnitte sind nicht notwendig.
4. Es entfallen die jährlichen Preissteigerungen nach Bauindex, welche bisher ca. 2,8 % bis 4,2 % betragen. Dies kann die Maßnahme mit den derzeit marktüblichen Preissteigerungen in Zukunft noch mehr verteuern.

5. Trotz sorgfältiger Arbeit kann es im Folge-Bauabschnitt zu Beschädigungen vorher erbrachter Leistungen kommen (Bepflanzung, Pflaster, Rohrleitungen etc.).
6. Es ist nicht auszuschließen (Wettbewerb!), dass die drei Becken von drei unterschiedlichen Lieferanten kommen.
7. Die Gewährleistung für das Gesamtobjekt ist umso komplizierter, je mehr Firmen an einer (Gesamt-)Maßnahme tätig sind.
8. Die Schwallwasserbehälter und der Technikraum (Pumpen) liegen zwischen den Becken und sind von Rohrleitungen umgeben. Hier wäre der Mehraufwand einer späteren Sanierung erheblich.
9. Die Änderung (zurück zu Bauabschnitten) würde die Ausschreibung und Vergabe verzögern (LV anpassen, Sitzungstermine, Fristen), so dass nicht sicherzustellen ist, in diesem Jahr noch mit der Maßnahme zu beginnen. Es steigt das Risiko, die Saison 2018 komplett zu verlieren.
10. Die Mehrkosten durch Preissteigerung und Schnittstellenbearbeitung können das Projekt insgesamt um ca. 200.000,00 Euro verteuern. Bei der guten wirtschaftlichen Gesamtsituation ist dies nicht exakt abschätzbar, da teilweise auch Preissteigerungen bis 30 % auftreten. Die jetzt gebildeten Kosten sind mit aktuellen Ausschreibungsergebnissen abgeglichen.

Die errechneten Kosten für die Sanierung und Planung betragen geschätzt 1.968.000,00 € (brutto). Da das Freibad als Betrieb gewerblicher Art geführt und somit zur Umsatzsteuer veranlagt wird, besteht für das Freibad die Möglichkeit des Umsatzsteuerabzugs. Folglich wird im Nachtrag nur die berechnete Bauausgabesumme netto in Höhe von 1.653.800 € veranschlagt. Aufgrund der Diskussionen in Verwaltungs- und Technischen Ausschuss und der vielen aufgenommenen Bedenken möchte die Verwaltung die vorgeschlagene Verfahrensweise argumentativ bekräftigen.

Ziel war es, die Bauzeit aus zeitlichen und wirtschaftlichen Gründen zu straffen. Somit hätte mit der Badesaison 2018 die Sanierung abgeschlossen sein und der Einnahmeausfall relativ geringgehalten werden können. Betriebskosten fallen auch in einem geschlossenen Freibad an.

Von der derzeitigen Aufteilung in Schwimmerbecken, Nichtschwimmerbecken und Planschbecken sollte man nicht abkommen. Die Anzahl und Lage der Becken hat sich über Jahre bewährt.

Das ausschlaggebende Argument für eine komprimierte Bauzeit ist aber der umfassende Sanierungsbedarf an fast allen Einrichtungen des Freibades. Dies wurde bereits in der Sitzung des Stadtrates am 14.12.2016 verdeutlicht und spiegelt sich wie vorher beschrieben, in diesem Jahr durch defekte Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken wieder. Die Materialermüdung nach 25 Jahren intensiver Nutzung ist gravierend, notdürftige Reparaturen sind - auch für einen kurzzeitigen Weiterbetrieb - nicht realisierbar.

Eine andere Fläche zur Errichtung unseres Freibades steht in Bälde in geeigneter Form und Größe ohne Konflikte, auch rechtlicherseits, zur umliegenden Bebauung nicht zur Verfügung.

#### Ergänzung:

In der Stadtratssitzung am 23.08.2017 wurde, nach umfassenden

der Vorstellung durch den Planer und Diskussion, auf Antrag festgelegt, den Sachverhalt in den Technischen Ausschuss zurückzuverweisen, mit dem Auftrag der erneuten Prüfung einiger Details der nochmaligen Analyse zur Kostenminimierung. Nach Zusendung der Fragen durch Hrn. StR Matthias Leipoldt wurden diese an den Planer weitergeleitet und umgehend geprüft. Das Ergebnis, wurde allen StR am 06.09.2017 zugestellt, mit der Maßgabe zur Abgabe eines Votums zur Vergabe der erweiterten kostenwirksamen Prüfung.

#### Ergebnis Votum:

Mehrheitlich keine Beauftragung zur weiteren tiefgründigen Prüfung.

Weiterhin wurde die Verwaltung am Freitag, 08.09.2017 über einen Termin für Montag, 11.09.2017, 11:30 Uhr in Kenntnis gesetzt, der durch Herrn Ulrich Leipoldt mit Herrn Hörr, Fa. Polyfaser im Auftrag der Freien Wähler anberaumt wurde. Herr Dipl. Ing. Schüler konnte an diesem Termin für Auskünfte nicht zur Verfügung stehen, da er bereits anderweitig terminlich gebunden war.

Die Herren Stadträte Forner und M. Leipoldt überprüften an diesem Tag u.a. die von uns mitgeteilten Veränderungen, die Absenkungen mittels Nivelliergerät.

Nach Beratung und Besichtigung konnte durch Herrn Hörr vorläufig festgestellt werden, dass ggf. der Boden, ebenfalls die Rinnen im gesamten Randbereich gegen verbreiterte, sowie die Verrohrung, die seit Jahren zu enorm steigenden Wasserverlusten führt, ausgetauscht werden müssten. Ob die Spannungen beseitigt werden könnten, warum Wölbungen im Beckenboden auftreten, ob und in welcher Art und Weise die Wände gestützt werden könnten usw. blieb auch hier fraglich. Dem Vorschlag des Vertreters der Firma Polyfaser neue GFK Becken, allerdings um ein Meter verkleinert, in die vorhandenen einzusetzen, konnte keiner der Anwesenden folgen.

Eine schriftliche Stellungnahme bzw. einen qualifizierten Sanierungsvorschlag des Unternehmens erhielten wir bis zur Ausreichung der Unterlagen nicht. Eine Unterrichtung dessen erfolgt ggf. am Sitzungstermin.

Die Sitzung des Technischen Ausschusses erfolgt am gleichen Tag im Vorab; um weiteren Zeitverzug zu Gunsten der Nutzung der Freibadsaison 2018 zu vermeiden. Das Ergebnis aus dem Technischen Ausschuss wird an diesem Tag mitgeteilt.

#### Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Durchführung der Maßnahme in einem Bauabschnitt in den Jahren 2017/18 in der von Herrn Dipl.-Ing. Axel Schüler vorgelegten Form.

Die Entscheidung zur Ausschreibung Los Rutsche erfolgt nach Vergabe des Hauptloses.

Die öffentliche Ausschreibung zur Sanierung des Freibades Treuen wird nach vorliegender Genehmigung des Nachtrags Haushaltes 2017 ausgelöst.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	19
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

## INFORMATIONEN AUS DER STADT

### Elektroschnellladesäule im Gewerbegebiet Treuen

enviaM baut Ladeinfrastruktur aus.

Im Gewerbegebiet Treuen kann man neben den bekannten Benzin- und Dieselsorten auch bald Strom tanken. enviaM errichtet hier, im Zuge des Forschungs- und Entwicklungsprojektes fast-E, eine Elektroschnellladesäule. Die maximale zur Verfügung stehende elektrische Leistung der Stromtankstelle liegt bei 94 Kilowatt. Der Anschluss der Ladesäule erfolgt am vorhandenen Niederspannungsnetz der MITNETZ STROM.



### Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, September 2017, Teil 3

#### Belletristik:

Carter, Chris: Der Knochenbrecher (Thriller)

Chaplet, Anne: In tiefen Schluchten (Krimi)

Coleman, Rowan: Im siebten Sommer (Frauenroman, Liebe)

Cronberg, Sophia: Das Leuchten über den Klippen (Spannungsroman)

Cussler, Clive: Der Attentäter (Abenteuer)

Douglas, Donna: Die Nightingale Schwestern - Sturm der Gefühle (3. Band)

Haessy, Claudia: Wenn ich die Wahl habe zwischen Kind und Karriere, nehme ich das Sofa (Humor)

Mukherjee, Abir: Ein angesehener Mann (Krimi)

Pradas, Nùria: Die Kleidermacherin (Familiengeschichte)

Slaughter, Karin: Die gute Tochter (Thriller)

#### Sachliteratur:

Alheit, Helmward: Nachbarrecht von A-Z

Berlin

Harz

Kaminsky, Anna: Frauen in der DDR

Schlaich, Jasmin: Pfannenkuchen

Schmid, Holger: Wie sicher sind wir? Terrorabwehr in Deutschland

Der ultimative Origamikurs für Einsteiger  
Wicke, Susanne: Seifenglück

#### Kinderliteratur:

Die besten Mädchen-Geschichten für Erstleser (ab 6 Jahren)  
Deges, Pia: Meine erste Laterne (Bastelbuch)  
Gadermann, Jan: Mats & Frida - Alles wieder gut! (ab 18 Monaten)  
Melling, David: Hopse-Häschen hüpfen los - Mein Buch von den Gegensätzen (ab 2 Jahren)  
Die schönsten Jungsgeschichten (ab 5 Jahren)

#### Hörbücher für Erwachsene:

Graham, Lauren: Lieber jetzt als irgendwann  
Prange, Peter: Die Rose der Welt

#### Hörspiele für Kinder:

Benjamin Blümchen Gute-Nacht-Geschichten: A, B, C - und 1, 2, 3 - Geschichten  
Bibi Blocksberg und der Autostau  
Conni und der verschwundene Hund  
Die drei !!! - Tanz er Hexen

#### Konsolespiele:

LEGO Ninjago - Das Videospiel (Nintendo DS)

---

## Herbstzeit = Spielezeit

Wie wäre es wieder einmal mit einem Spieleabend  
zusammen mit Familie oder Freunden ?

Vorausschauend auf die kommende Herbst- und Wintersaison hat die  
Stadtbibliothek Treuen neue Kinder- und Familienspiele angeschafft.  
Folgende Spiele werden Sie demnächst in unserem Spieleregale vorfinden:



Bei „Icecool“ handelt es sich um das Kinderspiel des Jahres 2017  
und „Kingdomino“  
ist das Familienspiel des Jahres 2017.

**Viel Spaß beim gemeinsamen Spielen  
wünscht das Bibliotheksteam !!!**

---

## Zum Kinderfest im Pfiffikus

...luden wir am 2. September recht herzlich ein. Nach einer freundlichen Begrüßung durch die Leiterin, ergriffen Herr Puschmann und Herr Walther das Wort und überreichten zur Freude aller Kinder zwei Spielzeugrasenmäher und eine Geldspende. Dafür an dieser Stelle nochmals ein großes Dankeschön.

Im Anschluss verzauberte der Clown Robby mit seinen tierischen Kunststücken und tollen Showeinlagen. Das war aber noch lange nicht alles! Im Garten warteten verschiedene Stationen wie Kinderschminken, Bastelstraße und Glücksrad. Dabei unterstützte uns das Team vom SAQ ganz großartig. Vielen Dank für die tolle Zusammenarbeit.

Für besondere Begeisterung sorgten die Hüpfburg, die Rundfahrt mit der Feuerwehr und das „Zielspritzen“ auf Dosen. Wir danken natürlich auch den engagierten Männern der Schreierrgrüner Feuerwehr für diesen Einsatz.



*Nächste Vorlesezeiten  
in der Bibliothek*

**Kinder von 3 - 6 Jahren  
Donnerstag, 05.10.2017**

Währenddessen konnten sich die Eltern und Gäste so manche herzliche Stärkung gönnen. Auch die köstlichen, selbstgebackenen Kuchen der Muttis und Omis waren ein Genuss. Das Team der Pfiffiküsse bedankt sich recht herzlich bei allen fleißigen Helfern und Sponsoren für ein gelungenes Kinderfest.

## Neues aus der Schatzinsel

Das neue Schuljahr hat begonnen und alle ehemaligen Vorschüler sind gut im Schulleben angekommen. Doch bis dahin gab es Einiges zu lernen. Zum Beispiel: Wie ist der Schulweg und wie verhalte ich mich im Straßenverkehr? Dazu kam die Polizei in unseren Kindergarten und besuchte unsere Vorschüler. Die Polizisten der Stadt Treuen erzählten über Ihre Arbeit. Beim Überqueren der Straße zeigte sich schnell wie gut die Kinder wussten, was falsch und richtig war. Hopsen, spielen oder gar stehen bleiben auf der Straße geht natürlich nicht. Besonders spannend war das Polizeiauto.

Daher an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an unsere Polizisten für ihre Arbeit!



Unsere Kinder freuen sich auch sehr über ihr neues Außenspielgerät. Es ist jetzt vollständig. Auch der TÜV war da und hat alles ordnungsgemäß abgenommen. Dank aller Spenden konnte nun auch der 3. und somit letzte Teil unserer Kinderkirche gebaut und gestrichen werden. Hierfür an alle Mitwirkenden auch ein großes Dankeschön.



## Zum Schluss noch eine Info:

Am Sonntag, den 1. Oktober wollen wir 9.00 Uhr das Erntedankfest in unserer Kirche feiern. Möchten Sie wissen, wie die Erntekronen gebunden werden? So sind Sie herzlich eingeladen am Samstag, den 30. September vormittags ab 8.00 Uhr an der Kirche vorbeizuschauen. Wer möchte kann es sogar selbst einmal ausprobieren.

Viola Rammler

## Schickes Outfit für Nesthäkchen's Puppen

Strahlende Kinderaugen und große Freude gab es bei den Nesthäkchenkindern zu ihrem Indianerfest, als unerwarteter Besuch in die Einrichtung kam. Nein- kein echter Indianer, sondern die Großeltern von unserem Kindergartenkind Lotte brachten die Püppchen der „putzigen Igelgruppe“ mit neuer Kleidung zurück. Oma Manuela schneiderte viele neue, moderne Kleidungsstücke und kleidete die Püppchen schick ein. Sogar einen kleinen Schirm und kleine Taschen hatten die Püppchen in ihrem Gepäck. Ganz liebevoll verpackt wurden sie in die Kinderhände der Puppenmutter's übergeben.

Einige Wochen später besuchten die Großeltern die Püppchen und die Kinder erneut in der Kindereinrichtung und fanden ganz glückliche Kinder vor.

Ein herzliches Dankeschön den Großeltern Manuela und Wolfgang Schönfelder für ihre Mühe sagen alle „putzigen“ Igelkinder!



## Hallo liebe Entarteten“,

so hören die Mitglieder unseres Vereins die Ansage des Vorstandsmitgliedes Kai Selbmann, die Nachricht mit der Aufforderung die Spende an die schöne Kita Nesthäkchen in Treuen zur Auszahlung zu bringen. Oh ja, das ist mehr als überfällig, denn die Zeltspore unseres RAMBAZAMBA ISLAND 2017 ist nun seit fast 2 Monaten geschlossen. Das Resümee nach 2 Jahren Rambazamba in der Hand des entartet e.V.? „Wann ist bitte wieder Sommer“?

Ein unglaublicher Aufwand in der Hand von 3 Dutzend Mitgliedern und deren Freunde, das alles für strahlende Kinderaugen, entspannte Eltern und beschallungswürdige Ohren am Abend. „Teilweise standen wir 17 Stunden durchweg auf den Beinen um die Wünsche unserer Gäste zu erfüllen. Aber, es hat uns allen unglaublichen Spaß gemacht, trotz der immensen Planungs- und Vorbereitungsphase, die über 6 Monate ging“, so das finale Statement von Kai Selbmann.

Im November ist bereits das nächste große Event angesagt, das Pole Theatre Germany 2017. Diese Veranstaltung findet das erste Mal in Deutschland statt und wir sind zusammen mit dem Pole Dance Studio „Souldance“ die Organisatoren. „Wir sind sehr stolz, diese Bewerbung gewonnen zu haben“: verrät Alexander Seyfarth, ein weiteres Vorstandsmitglied. Vorschläge zur Gestaltung und Umsetzung füllten die WhatsAppgruppen der einzelnen Arbeitsbereiche bereits, kaum, dass das RZ 2017 Geschichte war.

Doch jetzt trafen sich erst einmal Kai Selbmann, Petra Petzold und Ines Lindenau mit der Leiterin des Kindergartens Nesthäkchen Frau Männel um die zugesagte finanzielle Zuwendung von 300,00 € zu übergeben, die sich der Kindergarten durch seine Anwesenheit beim RZ 2017 erkämpft hatte. Und was für ein Glück, man „schneite“ mitten hinein in ein weiteres liebevolles Fest. Die Kita feierte heute mit allerlei schönen Details den Herbstanfang. Man konnte es also nicht besser treffen. Und was hat man gesehen, strahlende Gesichter. Auf die Frage, ob man schon einen Plan für den Einsatz des Geldes hatte, antwortete Frau Männel begeistert: „Wir brauchen ein neues Holzhäuschen in unseren Garten und die 300 € bringen uns ein ganzes Stück näher an unser Ziel“.

Nach einer schönen Tasse Kaffee und allerlei Fachsimpeln über die Organisation von Veranstaltungen verließ der entartet e.V. das Kita-Gelände bepackt mit dem Versprechen von Frau Männel, auch nächstes Jahr wieder Gast zu sein, wenn sich die kleine Südseeoase zum Rambazamba 2018 am 21. und 22.07. 2018 wieder öffnet und mit allerlei Neuigkeiten aufwartet, denn selbst dafür schweben schon wieder die Ideen.



## ORTSCHAFT SCHREIERSGRÜN

### Kottengrüner Trämpele in Schreiersgrün

Am ersten Septemberwochenende hatte der Schreiersgrüner Dorfverein in den Saal der Gaststätte Tiepner zu einer besonderen Aufführung eingeladen. Das Kottengrüner Trämpele gab sich die Ehre, uns mit ihren Sketchen zu unterhalten. Die tolle Truppe ist schon sehr bekannt in der Region und trotzdem überrascht sie immer wieder alle! Die ca. 150 Gäste im Saal, welcher sehr liebevoll vom Dorfverein eingeräumt und vorbereitet war, kamen voll auf ihre Kosten. In drei Sketchen, welche wie immer aus dem Leben gegriffen waren, gab es eine Lachsalve nach der anderen.

Jede erworbene Eintrittskarte beinhaltete neben der Aufführung ein Kaffeegedeck. Bereits im Vorfeld deckten die Mitglieder des Schreiersgrüner Dorfvereines die Tischtafeln mit Kuchentellern und reichten nach Einnehmen der Plätze noch Kaffee und Tee dazu. Ein großes Lob dem Dorfverein, der alles in gekonnter Manier absolvierte. Diese Veranstaltung war ganz einfach gelungen und sollte keine Eintagsfliege bleiben und auf jeden Fall eine Wiederauflage mit dem ab Herbst dieses Jahres neu angekündigten Programmes des Kottengrüner Trämpele geben.

Vielen Dank auch nochmal an dieser Stelle an die Gaststätte Tiepner, die für diesen Nachmittag ihren Saal dem Dorfverein und seinen Gästen zur Verfügung gestellt hat.

Die Mitglieder des Schreiersgrüner Dorfvereines, die an diesem Tag mithalfen, traten alle mit ihren neuen Vereinsshirts auf. Erst vor ca. zwei Wochen erhielt jedes Mitglied dieses Shirt, um auch nach außen den Verein zu präsentieren und eine tolle Gemeinschaft zu symbolisieren.

Vielen Dank nochmal an den Schreiersgrüner Dorfverein und seine Mitglieder für einen sehr unterhaltsamen und lustigen sowie für die Bauchmuskeln anstrengenden Nachmittag!

Frank Walther

## WAS – WANN – WO?

# academixer

## “Hart bleibt Hart”

### TREUENER SCHLOSS



ein Programm zum 75. Geburtstag von Jürgen Hart  
mit Angelika und Katrin Hart, musikalisch begleitet von Lutz Künzel

# 14.10.17



um 17:00 Uhr und 19:30 Uhr

Kartenvorverkauf:  
Blumengeschäft Roßner, Bahnhofstr. 24, Tel. 037468 2205  
Elektro-Wappler, Markt 6, Tel. 037468 2251



**PFAFFENGRÜNER  
Kirmes**

- beheiztes Bierzelt,  
Sportplatz Pfaffengrün
- Es spielt „LTR-live die Partyband“
- Einlass: 19 Uhr

**30.09.**

Samstag, 20 Uhr

## Die richtige Vorsorge für den Ernstfall

Infoveranstaltung der Verbraucherzentrale Auerbach am 9. Oktober 2017

Was sollen Ärzte tun, wenn ein Patient aufgrund einer schweren Erkrankung nicht mehr fähig ist, seinen eigenen Willen kundzutun? Wie kann ein Patient im Vorfeld festlegen, wenn er im Ernstfall keine lebenserhaltenden Maßnahmen wünscht? Und wer entscheidet bei plötzlicher Krankheit oder Pflegebedürftigkeit über Betroffene, wenn vorher gar nichts geregelt ist? Die wichtigsten Fragen zu Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung klären die Rechtsexperten Susann Sperling und Arleen Becker im Rahmen eines Informationstages

am Montag, den 9.10.2017

ab 10 Uhr

in der Verbraucherzentrale in Auerbach, Am Graben 12.

Welches Formular ist das passende für welchen Einzelfall? Und wie formuliert man darin individuelle Wünsche, damit im Ernstfall nach dem eigenen Willen gehandelt wird? „Schicksalsschläge können jeden treffen und kommen vollkommen unerwartet – umso wichtiger ist es, sich frühzeitig um eine Vorsorgevollmacht und Co. zu kümmern“, rät Susann Sperling. „Andererseits sind aktuell viele verunsichert, die bereits eine Patientenverfügung haben. Grund dafür sind jüngste Beschlüsse des Bundesgerichtshofes, wonach beispielsweise die Formulierung, keine lebenserhaltenden Maßnahmen zu wünschen, zu unpräzise ist.“

Die Veranstaltung bietet ab 10 Uhr die Möglichkeit individueller Beratungen bei den beiden Expertinnen an. Hierfür ist eine Terminvereinbarung notwendig.

Ab 15 Uhr findet eine Informationsveranstaltung im Schulungsraum der Verbraucherzentrale Auerbach statt.

Termine können unter 03744-21 96 41 vereinbart werden.

Heike Teubner  
Beratungsstellenleiterin  
Beratungsstelle Auerbach  
Am Graben 12, 08209 Auerbach  
Tel.: 03744-21 96 41  
Fax: 03744-21 96 43

## DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

### Dr. Hittichs Super-Lebensmittel vor Gericht gescheitert

Verbraucherzentrale Sachsen geht erfolgreich gegen unseriöse Werbung der Firma GP Health Products vor

Die Werbung des beliebten Dr. Hittich Gesundheitsmittel ist irreführend und unzulässig. So urteilte das Landgericht Mainz (Az.: 4 O 10/17) in einem Verfahren der Verbraucherzentrale Sachsen gegen die niederländische Pharmavertriebsfirma GP Health Products. Die Firma warb damit, statt auf Lebensmittel-



## Hospiz- und Beratungsdienst der Volkssolidarität

Einen schwerkranken Menschen zu begleiten, kostet Kraft. Haben Sie Fragen, Ängste und Sorgen? Wir sind Ansprechpartner für Menschen am Ende ihres Lebens und ihre Angehörigen. Kostenfrei, unverbindlich und unabhängig von der Konfession nehmen sich unsere ausgebildeten ehrenamtlichen Hospizhelfer für Sie Zeit, unterstützen Sie und stehen Ihnen mit theoretischem Wissen und praktischen Erfahrungen gern zur Seite. Auf Wunsch kommen wir auch zu Ihnen nach Hause. Nächtliche Sitzwachen sind in Akutsituationen nach Absprache möglich.

**kostenlose Informationen und Beratungen in unseren Büros:**

	Auerbach	Klingenthal
Dienstags	15 - 18 Uhr	9 - 12 Uhr
Donnerstags	9 - 12 Uhr	15 - 18 Uhr

**im Rathaus in Treuen:**

Montag, 02.10. und 16.10.2017

jeweils in der Zeit von 9 - 11 Uhr

zusätzlich immer auf individuelle Anfrage in der Häuslichkeit möglich

**Termine: Trauercafé**

Treuen, Tagespflege, Postplatz 1: Donnerstag, 12.10.2017 von 15 - 17 Uhr (Holen und Bringen nach Absprache möglich)

Teilnahme an den Trauercafés ist kostenlos und unverbindlich.

vorräte lediglich auf ihre „Spirulina“-Tabletten zu setzen. „Würden Verbraucher die Empfehlung von Dr. Hittich umsetzen, wäre eine schlichtweg eklatante Unterversorgung mit Energie und den notwendigsten Nährstoffen Fett, Eiweiß und Kohlenhydrate die Folge“, erklärt Anne-Katrin Wiesemann von der Verbraucherzentrale Sachsen.

„Nehmen Sie jeden Tag Spirulina und Wasser, dann kann Ihnen nichts mehr fehlen. Mit Spirulina und Wasser allein können auch Sie 10 Tage und viel länger gesund leben. Es fehlt Ihnen an nichts!“, so die Werbung. Statt 34,5 kg Lebensmittelvorrat pro Person für zehn Tage bräuchte man nur ein einziges „Super-ÜBER-Lebensmittel“, nämlich Spirulina(algen) in Tablettenform. Ein solches Versprechen ist eine Täuschung, die nicht nur wirtschaftlich, sondern auch gesundheitlich den auf die Werbung vertrauenden Verbraucher schaden kann. Denn die Nährwertbilanz der alleinigen Einnahme von Wasser und Spirulina ist für ein gesundes Leben problematisch. „Wer daher die Premium-Spirulina des Dr. Hittich als alleinige Krisen- und Heilkost unter Humbug einstuft, liegt vollkommen richtig“, so die Rechtsexpertin Wiesemann.

Neben dieser Werbung wurden auch zahlreiche weitere Aussagen als irreführend und unzulässig eingestuft. Auch den Versprechen wie: „Gelenkschmerzen verschwinden“, „Ihr Blutdruck sowie Ihre Fett- und Cholesterin-Werte sinken“ oder „Entgiftungswunder“, „schützt die Nieren“ „Blutreiniger“ und „verringert das Krebsrisiko“ erteilte das Landgericht Mainz ein Verbot.

Das Urteil vom 21.08.2017 trägt das Aktenzeichen 4 O 10/17 und ist noch nicht rechtskräftig.

Weitere Informationen zu Nahrungsergänzungsmitteln liefert die Verbraucherzentrale in Auerbach durch ihre Ernährungsberaterin Kristina Werner.

Heike Teubner  
Beratungsstellenleiterin  
Beratungsstelle Auerbach  
Am Graben 12, 08209 Auerbach  
Tel.: 03744-21 96 41  
Fax: 03744-21 96 43

## DIE FEUERWEHR INFORMIERT

### Jugendfeuerwehr Treuen

Ihr habt schon als kleine Kinder am liebsten mit Spielzeugfeuerwehrautos gespielt? Ihr habt mit Begeisterung auf einem Straßenfest hinter dem Steuer eines Löschfahrzeugs gesessen? Habt einem Feuerwehrauto hinterher geguckt und gedacht: „Da möchte ich mitmachen“? Ihr sucht Kontakt zu Gleichaltrigen? Ihr habt Interesse an Technik?

Dann seid Ihr bei uns richtig! „Wir“ – das sind Kinder und Jugendliche, sowie deren Ausbilder, die zusammen das Team der „Florians Jünger“ Treuen bilden. Hier haben Kinder ab einem Alter von 8 Jahren die Möglichkeit, „Feuerwehr“ in Theorie und Praxis hautnah zu erleben. Gleichzeitig ist jedoch bei uns noch viel mehr los, als nur rote Autos mit blauen Lichtern!

Die Jugendfeuerwehr erfüllt zwei Aufgaben: Die Förderung des Nachwuchses für die Freiwillige Feuerwehr und das Durchführen von Jugendarbeit im Allgemeinen. Beides nimmt einen gleich großen Raum im Dienstplan ein und ist uns allen, gleichermaßen wichtig.

Regelmäßig treffen sich die Mitglieder der JF. Begleitet von den speziell geschulten Jugendwarten und anderen Feuerwehrkameraden der Freiwilligen Feuerwehr. Im Winter wird das Thema Feuerwehr in der Theorie angegangen, um im Sommer fit zu sein für die Praxis. Denn wer auf Übungen die Ausrüstung der Fahrzeuge nutzen will, muss schließlich wissen, was man unter C-Schlauch, TS, LF 16/12, Fangleine oder FwDV 3 versteht. Aber keine Sorge, die Ausbilder bemühen sich, nicht gleich Schulatmosphäre aufkommen zu lassen. Schließlich soll der Spaß an der Sache dabei stets an oberster Stelle stehen.

Mit und an den Löschfahrzeugen der Freiwilligen Feuerwehr geht es dann den Sommer über darum, das erarbeitete Wissen in verschiedenster Weise spielerisch geübt wird. Regelmäßig wird auch ein Berufsfirewehrtag durchgeführt. In simulierten

Einsätzen stellen die Jugendfeuerwehrkameradinnen und -kameraden ihr Können unter Beweis.

Und weil nur auf der Wache sitzen und zu Übungen fahren auf Dauer etwas einseitig wäre, ist uns die Freizeit neben der Feuerwehr wie schon gesagt mindestens ebenso wichtig. Wir bemühen uns, zusammen mit „unseren“ Kindern und Jugendlichen auf dem Dienstplan ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen: Bowling, Grillen, Schwimmen oder Weihnachtsfeiern, um nur einige Beispiele zu nennen. Hinzu kommen Tagesausflüge, sowie mehrtägige Zeltlager.

Die Jugendfeuerwehr hat einen eigenen Dienstplan. Die Ausbildungsdienste finden immer freitags 14-tägig um 17 Uhr bis 19 Uhr statt.

Wenn Ihr Kind Interesse hat, bei der Jugendfeuerwehr mitzumachen, dann schauen Sie doch mal bei uns in der Walter-Rathenau-Straße 1-3 vorbei.

Ihr Team der Jugendfeuerwehr „Florians Jünger“ Treuen



## KINDER & JUGEND



**Kinder- und Jugendzentrum Treuen**  
Friedensstrasse 3; 08233 Treuen  
Tel.: 037468/2398  
www.juzet-treuen.de

### Veranstaltungskalender Oktober 2017

#### 2. Ferienwoche:

##### Montag, 09.10.17

- Pralinenseminar / 10.00 Uhr (4,- € incl. Mittagsimbiss)
- Kreativnachmittag / 15.00 Uhr (1,50 €)

##### Dienstag, 10.10.17 / 12.45 Uhr (4,- € / 3D - Film: 6,- €)

- Kino in Plauen

##### Mittwoch, 11.10.17 / 09.00 Uhr (7,- €)

- Fahrt ins Waikiki (Bitte Kindersitz & Badeerlaubnis mitbringen)

##### Donnerstag, 12.10.17 / 13.00 Uhr (2,50 €)

- Kochduell

##### Freitag, 13.10.17 / 15.45 Uhr (3,- €)

- Bowling in Treuen

#### Nach den Ferien:

##### Donnerstag, 19.10.17 / 15.30 Uhr (2,50 €)

- Kochnachmittag

##### Montag, 23.10.17 / 16.00 Uhr

- Yoga

##### Donnerstag, 26.10.17 / 16.00 Uhr

- Schachturnier

Teilnahme an allen  
Veranstaltungen mit vorheriger  
Anmeldung möglich!

Anzeigenannahme-  
schluss für die  
nächste Ausgabe:  
**5.10.2017**

## GEBURTSTAGE

*Nachträglich herzliche Glückwünsche*

*von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare*

### Stadt Treuen

14.09.	80 Jahre	Rolf Fickenwirth
	75 Jahre	Monika Lange
	95 Jahre	Herta Uhlmann
20.09.	75 Jahre	Ursula Malinowski
22.09.	80 Jahre	Ute Schneider
	75 Jahre	Olga Stumhöfer
	70 Jahre	Ursula Wenzel
24.09.	85 Jahre	Peter Beyer
	90 Jahre	Gerhard Lätsch
	70 Jahre	Karin Preller
	85 Jahre	Luise Tröger
25.09.	85 Jahre	Helga Wirth
27.09.	75 Jahre	Margitt Ullmann

### Ortschaft Altmannsgrün

22.09.	80 Jahre	Luise Tetzl
--------	----------	-------------

### Ortschaft Schreiersgrün

23.09.	70 Jahre	Doris Zierold
--------	----------	---------------



## KIRCHEN-NACHRICHTEN

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Ev.-luth. Kirche

**Sonntag, 01. Oktober 2017**

09.00 Uhr Gottesdienst

17:00 Uhr Konzert für Trompete und Orgel

**Sonntag, 08. Oktober 2017**

09.00 Uhr Sakramentsgottesdienst

#### Landeskirchliche Gemeinschaft

Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft  
Treuen, Marienstraße 10

**Sonntag, 01. Oktober 2017**

09:00 Uhr Erntedank-Gottesdienst

**Sonntag, 08. Oktober 2017**

10.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

#### Gottesdienste der Ev.-method. Kirche

Gemeindezentrum Eben-Ezer-Kirche  
Treuen, W.-Rathenau-Straße 18

**Sonntag, 01. Oktober 2017**

09.15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 08. Oktober 2017  
09.15 Uhr Erntedankgottesdienst

## Katholische Pfarrei „Zum Heiligen Kreuz“ Auerbach

Kath. Kirche „Zum Hl. Kreuz“ - 08209 Auerbach, Rempesgrüner Weg 9  
Treuen: 08233 Treuen, Marienstr. 10 (Landeskirchl. Gemeinschaft)

Samstag, 30. September 2017  
17.00 Uhr Heilige Messe in Treuen

Samstag, 07. Oktober 2017  
18.00 Uhr Heilige Messe in Rodewisch

## Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

Sonntag  
10:00 Uhr Gottesdienst

## Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend  
09:00 Uhr Gottesdienst

## AUS DEM SCHULVERBAND

### 1. Wandertag der Klasse 5a



Am 23.08.2017 hatten wir, die Klasse 5a der Marienschule Treuen, unseren 1. Wandertag mit der neuen Klasse. Unser Ziel war das Goldmuseum in Buchwald. Wir trafen uns 7.30 Uhr und los ging es bei bestem Wanderwetter in Richtung Weißensand. Durch den Morgentau waren die Füße bald nass, aber das störte uns nicht. Der Weg von der Weißensander Brücke durch den Wald war schon recht abenteuerlich, denn die letzten Stürme hatten viele Bäume umfallen lassen, aber wir waren gut zu Fuß. Im Museum wurde

uns das Goldwaschen gezeigt und wir konnten in einem Video sehen, wie an Flüssen nach dem Edelmetall gesucht wird. Anschließend konnten wir uns selbst an verschiedenen Wannen mit Kies und Sand als Schatzsucher betätigen und wenn auch nicht alle Goldflimmer fanden, so ging doch jeder mit einer kleinen Tüte schöner Steine als Erinnerung zurück. Uns hatte dieser Tag sehr gefallen.

Text: E. Hüttner



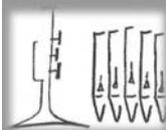
## Festliches Konzert mit Trompete und Orgel

01.10. 2017 • 17:00 Uhr

Duo Fehse-Wilfert  
mit Werken aus Barock und  
Romantik

St.-Bartholomäus-Kirche Treuen  
Kirchgasse 7 • 08233 Treuen

[www.fehse-wilfert.de](http://www.fehse-wilfert.de)



Trompete – Toni Fehse  
Orgel – Jonas Wilfert

### Marienschüler wählen mit

Treuen. Am 13. September 2017 führte die Treuener Marienober-  
schule das Projekt „Juniorwahl 2017“ durch. Dieses Projekt wird  
vom Deutschen Bundestag angeboten und bietet den Schülern  
der Gymnasien und Oberschulen die Möglichkeit eine Wahl  
durchzuführen, wie sie auch in der Realität durchgeführt wird.  
Daran beteiligte sich die Marienschule ebenfalls. In einem vom  
Bundestag zur Verfügung gestellten Wahlpaket waren die origi-  
nal Stimmzettel für die Bundestagswahl 2017, eine Wahlurne

und eine Wahlkabine enthalten. So hatten die Klassenstufen 9 und 10 die Möglichkeit, eine Wahl durchzuführen, wie sie sie auch nach der Schule erwartet. Die vom Wahlvorstand ausgezählten Ergebnisse sind am regulären Wahlsonntag, dem 24. September 2017 um 18.00 Uhr auf der Internetseite der Juniorwahl zu finden.

Das Projekt kam bei den Schülern sehr gut an und ist vor allem eine gute Gelegenheit sich politisch zu bilden, denn mit Kurzvorträgen zu jeder zur Wahl stehenden Partei wurden die Schüler mit den Wahlprogrammen und Zielen der jeweiligen Partei vertraut gemacht. Es war ein sehr interessantes Projekt und wird mit Sicherheit zur nächsten Wahl wieder zur Debatte stehen.

Text/Foto: L. Lorber, Klasse 10a



Wahlvorstand (v. l.): Nils Rogahn, Emely Günzel, Nele Blechschmidt, Lukas Lorber

## AUS DEM VEREINSLEBEN

TREUENER  
LEICHTATHLETIKVEREIN e. V.



### TLV – Starter beim Nationalen Kinder – und Jugendsportfest in Dresden erfolgreich

Am 16.9.2017 starteten unsere Jugendlichen zum letzten Stadionwettkampf der Saison in Dresden.



Bei recht guten äußerlichen Bedingungen nutzten alle ihre Chancen, sich noch mal mit guten Leistungen in den jeweiligen Disziplinen im Vordergrund zu platzieren.

So gewann in der W15 Nele Schimmel die 100m in 13,32s. Sie erzielte ebenfalls Platz 1 im Weitsprung mit 4,78m.

Angelina-Sophie Beck (W13) siegte über 75m in ausgezeichneten 10,20s. Nach langer Verletzungspause erreicht sie zum Saisonende wieder ihr wirkliches Leistungsniveau. Chantal Bley (WJU20) belegte über 100m und 200m jeweils Platz 2.

Erwartungsgemäß lieferten sich unsere beiden Sprinter Tim Tröbst und Fritz Müller (beide MJU18) ein spannendes Kopf an Kopf Rennen.

Über 100m siegte Tim in 11,87s vor Fritz in 11,88s. Über die 200m konnte sich Fritz über Platz 1 in 24,32s vor Tim in 24,57s behaupten.

Außer Wertung startete Jessica Greil (Fr.) im Speerwurf. Ihre Leistung waren 33,19 m.

Nun sind die Bahnwettkämpfe für unsere erfolgreichen Jugendlichen abgeschlossen und in drei Wochen beginnt dann die Vorbereitung für die kommende Hallensaison.

Glückwunsch für die tollen Leistungen und allen eine optimale Vorbereitung für die Hallensaison 2018.

W.F.

### Klein aber fein!

So könnte man den ersten Stunden / Halbstunden Parlauf des Treuener LV bezeichnen. Organisation und Durchführung bis zur Siegerehrung liefen perfekt ab.

Aufgewertet durch kesse Sprüche und viel Musik durch unseren Sprecher Jens Tröbst, wurde es selbst für Zuschauer eine kurzweilige Veranstaltung.

Alle Altersklassen waren besetzt. Nach je 400m lösten sich die Partner ab. Nach und nach merkten alle Aktiven, dass dieser Parlauf ganz schön in die Beine ging. Alle waren froh ihre vorab gewählte Zeit gelaufen zu sein.

Ruckzuck wurden die Siegerehrungen durchgeführt und alle waren sich einig: Nächstes Jahr kommt es zur zweiten Auflage. Natürlich hoffen wir da auf etwas mehr Resonanz aus der vogtländischen Läuferzene.

#### Hier die Siegerpaare:

Weibliche Jugend (Halbstundenlauf) – Keti und Kira Klug (TLV): 7570m

Frauen (Halbstundenlauf) – Yvonne und Leni Hoppe (TLV): 5300m

Mix – Team ( Halbstundenl.) - Ute Pauleck (TLV) und Jürgen Wirth (LRR Lengenfeld): 7440m

Männliche Jugend (1 Stunde) – Pascal Gemkow und Kajo Klug (TLV): 17080m

Männer (1 Stunde)

1. Platz: Rene Klug und Philipp Rogahn (TLV): 16870m

2. Platz: Torsten Borst und Torsten Forner(TLV): 15650m

W.F.



### Aktuelles vom FSV Treuen 1992 e.V.

## F-Jugend bekommt neue Trikots.

Vor dem letzten Heimspiel bekamen unsere Kids der F-Junioren neuen Trikots überreicht, gesponsert durch die Firma Immobilien Kramer aus Plauen (www.immokramer.de). Nochmal ein großen Dankeschön für die neuen Trikots. Schick sieht das Team aus. Und so gut gekleidet konnte sie danach gegen die SpVgg. Heinsdorfergrund gleich 3 Punkte einfahren. Erst kamen sie etwas schlecht in die Partie und kassierten das 0:1. Doch die Kids ließen sich nicht unterkriegen und spielen erfolgreich auf. Durch einen super Alleingang von Leon Markus Weidlich aus spitzen Winkel glichen sie das Spiel aus. Durch immer mehr hervorragende tolle Zusammenspiele erzielten sie unsere Tore in dieser Partie. Ab diesem Zeitpunkt gaben sie den Takt an und es war eine Schau zu zuschauen.

Min:	Nr.	Name	Art	Tore:	Min:	Nr.	Name	Art
				Spielstand:				
7.	8	Weidlich, Leon Markus	Tor	0:1	5.	9	Clausing, Pascal	Tor
10.	5	Seidel, Lukas	Tor	1:1				
13.	7	Jordan, Fynn	Tor	2:1				
19.	11	Polotov, Michael	Tor	3:1				
				4:1				
Halbzeitstand:				4:1				
33.	7	Jordan, Fynn	Tor	5:1				
				5:2	35.	9	Clausing, Pascal	Tor
Endstand:				5:2				

Das nächste Spiel unserer 1. Mannschaft ist am 15.10.2017 im Friedrich-Ludwig-Jahn Stadion Treuen. Anpfiff gegen den 1. FC Rodewisch ist um 15:00 Uhr!



## Unser „Hasenverein“ feiert 125-jähriges Bestehen

Im Ortsteil Wetzelsgrün fand am 09.09.2017 das 125-jährige Vereinsjubiläum des Treuener Geflügel- und Hasenzuchtverein e. V. statt.



Als geladene Gäste begrüßten wir Herrn Puschmann von der Stadt Treuen und Doreen Kalusok vom Landesverband Sachsen. Außerdem vertrat Gerd Zierold den Kreisverband Kaninchen und Doris Lange den Kreisverband Geflügel. Von unseren Partnervereinen besuchten uns Rebesgrün und Hartmannsgrün/Pfaffengrün. Auch der Tierarzt Dr. Uwe Müller schaute vorbei.

Von allen erhielten wir ganz tolle Geschenke.

Einige Vereinsmitglieder wurden geehrt und ausgezeichnet. So erhielten Matthias Pippig und Sven Dölz die goldene Ehrennadel in der Kategorie Geflügel. Bei den Kaninchen freuten sich auch Peter Pippig und Volker Bühring über die goldene Ehrennadel. Stefan Stiller, Michael Grunert und Petra Pippig erhielten Silber. Der Kreisverband Auerbach überreichte den Zuchtfreunden Gerd Zierold, Wolfgang Strödel und Manfred Grünert die Ehrenurkunde.

Die Mitglieder sind sich einig, „Das war ein toller Erfolg“.

Der Verein



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

### Veranstaltungshinweis:

### Mutig werden – sich was trauen!?

Das Gruppenangebot für schüchterne Kinder startet wieder „Mutig werden – sich was trauen“ ist ein Trainingsangebot für sozial unsichere Kinder. Begleitet werden die Kinder von einem schüchternen Tiger (Handpuppe). Gemeinsam mit dem kleinen Tiger lernen die Kinder, Dinge auszuprobieren, die sie sich bisher nicht getraut haben. Der kleine Tiger nimmt sich – genauso wie die Kinder - vor, mutig zu werden. Er trifft dabei viele andere Tiere. Von der Eule erhält er viele Tricks und Ideen, die er bereitwillig an die Kinder weiter gibt.

Das Gruppenangebot richtet sich an schüchterne und sozial unsichere Kinder im Alter von 5 bis 10 Jahren. Es umfasst 2 Einzeltreffen und 8 Gruppentreffen (wöchentlich 1 Stunde). Die Gruppentreffen starten am Montag, den 16.10.2017.

Gemeinsam mit dem kleinen Tiger lernen die Kinder z.B. laut und deutlich zu sprechen, ein anderes Kind zum Spielen einzuladen, nein zu sagen und sich angemessen zu wehren.

### Anmeldung:

Diakonisches Beratungszentrum Vogtland,  
Familienberatungsstelle  
Blumenstraße 34 in Auerbach  
Tel.: 03744 831260

VOGTLANDKREIS  
LANDRATSAMT

## Elterninformation

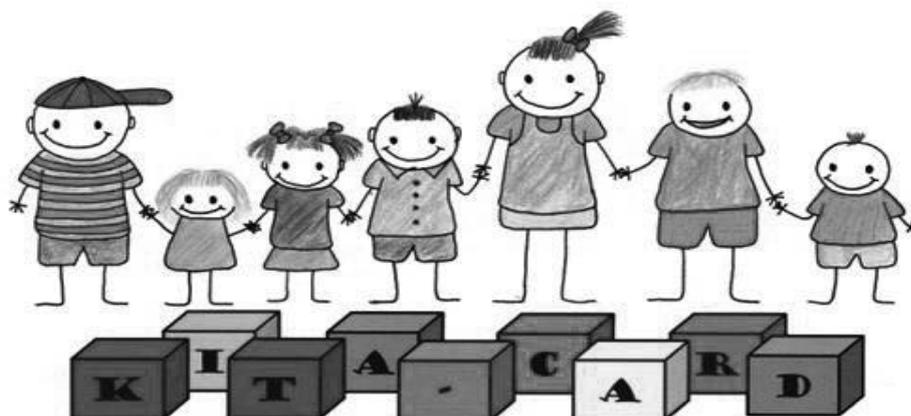
Das Amt für Jugend und Soziales informiert über den Wegfall der Kita Card Vogtland. In seiner Sitzung vom 07.09.2017 hat der Jugendhilfeausschuss des Landkreises die sofortige Einstellung des Projektes Kita Card Vogtland beschlossen.

Damit ist zur Aufnahme Ihrer Kinder in eine Kindertageseinrichtung/Hort oder Kindertagespflegestelle die **Abgabe der Kita Card nicht mehr erforderlich**.

Es entfällt somit für Sie die Antragstellung der Kita Card. Diese kann ab sofort nicht mehr im Amt für Jugend und Soziales beantragt werden.

Die Platzsuche und -vergabe sowie die Anmeldung Ihres Kindes erfolgt nunmehr ausschließlich über den direkten und persönlichen Kontakt mit der gewünschten Kindertageseinrichtung bzw. der jeweiligen Kommune/ Gemeinde, ohne Beantragung einer Kita Card.

Dabei ist zu beachten, dass Sie, liebe Eltern, entsprechend § 4 Satz 2 Sächsisches Kindertagesstättengesetz (SächsKitaG) verpflichtet sind, den Bedarf auf einen Betreuungsplatz rechtzeitig der Wohnortgemeinde zu melden: „Sie haben den Betreuungsbedarf in der Regel sechs Monate im Voraus bei der gewünschten Einrichtung oder Kindertagespflegestelle und bei der Wohnortgemeinde unter Angabe der gewünschten Einrichtung oder Kindertagespflegestelle anzumelden.“



**Impressum:**

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber: Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, Tel. 037468/63839, Fax: 037468/63854, E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.stadt-treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt:

Bürgermeisterin Andrea Jedzig. Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung und Druck: Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.

**WISSENSWERTES**

**Notruf:** Polizei: 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112  
Giftnotruf: (0361) 730730

**wichtige Telefonnummern:**

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818

Polizeirevier Auerbach: 03744/2550

Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222

Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610

Telefon Seelsorge: 0800-111 0 111 / 0800-111 0 222

Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar

**Dienste:**

ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit: 116117

Störungs- und Bereitschaftsdienste

Gas: am Tag: 03744/2600; rund um die Uhr: 0371/451444;

Wasser/Abwasser: 03741/4020

MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070

Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

**Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:**

Montag 09.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860

E-Mail: [stadtverwaltung@treuen.de](mailto:stadtverwaltung@treuen.de)

Internet: www.stadt-treuen.de

**Beratungen und Sprechstunden:**

... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)

**Friedensrichter**

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 - 18.00 Uhr.

Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

**Energieberatung** der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

Heizkostenabrechnung  
Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel  
energiesparende Heizsysteme  
Wärmepumpe, Solar, Holzheizung  
Stromsparberatung, Haushaltgeräte  
baulicher Wärmeschutz  
Gebäude-Energieausweis  
Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung **nur nach telefonischer Voranmeldung** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag-Freitag 09.00-16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.) oder unter **037467-20135**.

**Suchtberatung**

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

**LEADER-Regionalmanagement**

Beratungssprechstunde zur „ländlichen Förderung“

jeden Dienstag 13:00 Uhr - 18:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 037422/40 29-50

**... in anderen Einrichtungen:****Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach**

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: [VZV.AUBA@t-online.de](mailto:VZV.AUBA@t-online.de)

Öffnungszeiten: Mo. 13.00 - 18.00 Uhr

Die. 09.00 - 12.00 / 13.00 - 18.00 U-hr

Mi. / Do. 10.00 - 12.00 / 13.00 - 16.00 Uhr

Termintelefon: 03744 / 219 641

Mo. - Do. 10.00 - 12.00 Uhr

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. - Schuldnerberatung**

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach,

Tel. 03744/2722764

**Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH**

Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

**Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.**

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren-

und Schwangerschaftskonfliktberatung

Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34,

Tel.: 03744/831260

**Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach,**

Herrenwiese 9a, Tel.: 03744/831214

**Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen**

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminverein-

barung über Tel.: 03744/831283

**Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:**

**Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11**

Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

In den Schulferien finden keine Spieltage statt.

**Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengenfelder Str. 4**

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

**Kinderkombination „Pfiffikus“ Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,**

Tel. 037468/2439. Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

**Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.**

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt.

**Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.**

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

**Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,**

Tel. 037468 /2816. Jeden 1. Dienstag

im Monat vormittags und nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage

**Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“ Treuen**

von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2017: 10.10.; 07.11.; 05.12.

2018: 09.01.; 06.02.; 06.03.; 03.04.; 03.05.; 05.06.

**Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8, Tel.**

03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

**Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038**

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr





## Pflegeheim „Am Dreiseithof“

Plohnbachstraße 28  
08237 Wildenau/Vogtland

Tel.: 037462 2801-520

Mail: pflegeheim-dreiseithof.wp@twsd.de

Web: www.twsd-wohnenplus.de

**Bewerben Sie sich bei uns!**



Trägerwerk  
Soziale Dienste  
wohnen plus...

### Pachtgarten kein Verein

in zentraler, ruhiger Lage von  
Treuen und unmittelbarer Nähe  
zum Normamarkt abzugeben  
ab sofort aus Altersgründen.  
Größe: 100 m<sup>2</sup>, Feste Ziegellaube,  
und kleines Gerätehäuschen,  
Strom- u. Wasseranschluss,  
Preis: verbindlich  
Kontakt: 037468/3389

### Sehr geehrte Kundschaft

Vielen Dank für Ihre Geduld und das entgegengebrachte Verständnis  
während meiner 6monatigen krankheitsbedingten Pause.  
Meine Kollegin Nicole hat meine Vertretung super gemeistert.  
Alle lieben Genesungswünsche und -grüße sind angekommen.

Auch dafür herzlichen Dank.

Ab sofort sind wir gemeinsam für Sie da.  
Montag bis Freitag von 7.30 Uhr bis 19.00 Uhr

Dadurch können wir ab Oktober wieder Neukunden annehmen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Fußpflegepraxis Katrin Wagner und Nicole Hayn  
Telefon: 67 85 66

### Redaktionsschluss

für Beiträge, Veranstaltungsmeldungen,  
Infos etc. in der nächsten Ausgabe:

**04.10.17**

### Suche kleines Haus oder Doppelhaushälfte in Treuen

ca. 90-120 m<sup>2</sup>,  
mit kleinem Grundstück  
und Stellplatz/Garage.

Tel. 037468/80511 oder  
0172/3640400

www.Piering-GmbH.de

MEISTERBETRIEB



GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI  
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN

Zur Verstärkung  
unseres Teams  
suchen wir  
neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2  
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61  
piering-gmbh@t-online.de

A. W.  
LUDWIG  
BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037468.579624 • Mobil: 0173.3937846  
Bahnhofstraße 25 • 08233 Treuen  
www.aw-ludwig-bestattungen.de

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.



**Wir sind umgezogen!**

## BESTATTUNGEN Hannemann

Ansprechpartner: Chessa Kölbel

**Tag und Nacht**

**Telefon: 03 74 68/68 84 65 oder 01 76/61 07 09 56**  
Königstraße 11 • 08233 Treuen

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.  
Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

### Wenn der Mensch den Menschen braucht, dann sind wir für Sie da.

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.